

بروتوكول تشخيصي 2: *Plum pox virus*

تركزت هذه الصفحة فارغة عمداً

المعيار الدولي رقم 27

بروتوكولات تشخيص الآفات الخاضعة للوائح

بروتوكول التشخيص 2: Plum pox virus

(اعتمد في 2018، نشر في 2019)

المحتويات

1- معلومات حول الآفة.....	2
2- معلومات تصنيفية.....	3
3- الكشف وتحديد الهوية.....	3
1-3 نطاق النباتات المضيفة.....	4
2-3 الأعراض.....	4
3-3 الكشف بالطرق البيولوجية.....	5
4-3 أخذ العينات للاختبارات المصلية والجزئية.....	5
5-3 الكشف وتحديد الهوية بالطرق المصلية.....	6
1-5-3 اختبار الممتصات المناعية المرتبطة بالإنزيمات غير المباشرة لشظيرة ثنائي الأجسام المضادة.....	6
2-5-3 اختبار ممتصات المناعة المرتبطة بإنزيمات شظيرة ثنائي الأجسام المضادة.....	7
6-3 الكشف وتحديد الهوية بالطرق الجزئية.....	7
1-6-3 تنقية الحمض النووي الرّبي والاصطياد المناعي وتوليف الحمض النووي المكمل... ..	8
2-6-3 التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي للاصطياد المناعي	8
3-6-3 النسخ العكسي للأسر المناعي - تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل.....	9
4-6-3 النسخ العكسي التعاوني - تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل (Co-RT-PCR)	10
5-6-3 تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي (RT-PCR) في الوقت الحقيقي.....	11
4- تحديد هوية السلالات.....	13
1-4 التحديد المصلي لهوية السلالات.....	14
2-4 التحديد الجزيئي لهوية السلالات.....	15
1-2-4 تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي (RT-PCR)	15
2-2-4 النسخ العكسي للأسر المناعي - تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل.....	16
3-2-4 النسخ العكسي التعاوني - تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل	16
4-2-4 تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي في الوقت الحقيقي.....	16
5- شواهد الاختبارات الجزيئية.....	17
6- السجلات.....	18
7- نقاط الاتصال للحصول على معلومات إضافية.....	19
8- الاعتراف والشكر.....	20
9- المراجع.....	20

1- معلومات حول الآفة

الشاركا (جدري الخوخ) هو أحد أخطر الأمراض الفيروسية لفاكهة النواة. وتم الإبلاغ لأول مرة عن هذا المرض في *Prunus domestica* في بلغاريا في الفترة 1917-1918 وتم وصفه بأنه مرض فيروسي في عام 1932. وانتشر الفيروس منذ ذلك الحين بشكل مطرد في أنحاء كبيرة من أوروبا وحول حوض البحر المتوسط والشرق الأدنى. وظهر الفيروس بتوزيع محدود في أمريكا الجنوبية وأمريكا الشمالية وآسيا (منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط، 2006؛ والمركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية، 2018).

ويؤثر مرض الشاركا الذي يسببه فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) على النباتات المنتجة لجنس برونوس (عائلة Rosaceae). وهو يتسبب في إحداث أضرار كبيرة لفاكهة المشمش (*Prunus. armeniaca*)، والبرقوق الأوروبي (*P. domestica*)، والبرقوق الياباني، والخوخ (*P. salicina* و *P. persica*) لأنه يقلل من الجودة ويتسبب في سقوط الثمرة قبل نضجها. وتشير التقديرات إلى أن تكاليف مكافحة الشاركا في جميع أنحاء العالم منذ سبعينات القرن الماضي تزيد على 10 000 مليون يورو (Cambra et al., 2006b).

وفيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) هو أحد أفراد جنس *Potyvirus* في عائلة فيروسات *Potyviridae*. وجسيمات الفيروس عبارة عن عصيات مرنة تبلغ نحو 700 نانومتر x 11 نانومتر وهي مكونة من جزيء من الرنا الوحيدة الجديلة وتضم نحو 10 000 نيوكليوتيد يغطيها نحو 2000 وحدة فرعية من غطاء بروتيني وحيد (García et al., 2014). وينتقل فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) في الحقول لفترة وجيزة عن طريق حشرة المن، ولكن حركة المواد النباتية المصابة المنتشرة تمثل الطريقة الرئيسية التي ينتشر بها الفيروس على مسافات بعيدة. ولم يتأكد بعد انتقال الفيروس من خلال البذور واللقاح (Pasquini and Barba, 2006; Ilardi and Tavazza, 2015). ويمكن أن ينتقل فيروس جدري الخوخ بشكل ميكانيكي، في ظروف تجريبية، إلى العديد من أنواع *Prunus* والعديد من النباتات العشبية مثل *Arabidopsis thaliana*، و *Chenopodium foetidum*، و *Nicotiana glutinosa* و *Nicotiana benthamiana* و *Nicotiana clevelandii* (Barba et al., 2011).

ويمكن، حالياً، تصنيف عزلات فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) ضمن تسع سلالات من أصل واحد:

Rec (Dideron)، D (Marcus)، C (Cherry)، EA (El Amar)، W (Winona) و متحدة W (James et al., 2013). ((Recombinant) T (Turkish)، و CR (كرز روسي)، و An (Ancestor Marcus) (James et al., 2013). وللسلالات تسلسلات جينومية، وقد تختلف من حيث العوارض، والقدرة الإمراضية، ونطاق الكائنات المصابة، والوباء وقابلية انتقال الأرقعة. وتنتمي معظم عزلات فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) للسلالتين D و M. ويمكن لسلالتي D و M لفيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) أن تصيب بسهولة المشمش والبرقوق، ولكنهما تتباينان في قدرتهما على إصابة أنواع الخوخ. وتتباين هاتان السلالتان أيضاً من حيث قدرتهما الإمراضية؛ حيث تتسبب عزلة M عموماً بأوبئة أسرع وأعراضاً أشد مما تسببه عزلات D في *P. armeniaca* و *P. domestica* و *P. Persica* و *P. Salicina*. أما عزلات EA فهي تقتصر جغرافياً على مصر ولا يتاح سوى القليل من المعلومات عن تأثيراتها الوبائية وخصائصها البيولوجية. وقد تم تحديد عدد من عزلات الفيروس التي تصيب نوعي الكرز الحلو (*Prunus avium*) والكرز الحمضي (*Prunus. cerasus*) في العديد من البلدان الأوروبية. وتشكل هذه العزلات سلالتين مميزتين تم تعريفهما بأنهما PPV-C و PPV-CR. وتم الكشف عن نوع غير عادي من فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) في البرقوق الأوروبي (*P. domestica*) في كندا (PPV-W) وهو يمثل سلالة مختلفة من فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*). وتم الكشف منذ ذلك الحين عن PPV-W في العديد من البلدان في أوروبا (James et al., 2013). وإضافة إلى ذلك، فإن الأنواع الناجمة عن الاتحاد الطبيعي بين السلالتين D و M لفيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) تسمى PPV-Rec وهي تتسم

بسلوك وبائي مماثل لسلالة D. وأفادت التقارير بوجود نوع جديد من سلالة recombinant في تركيا وعُرفت بأنها سلالة T (Ulubaş Serçe et al., 2009). وتم وصف عزلة وحيدة من PPV-An واقتراحه كأصل محتمل لفيروس PPV-M (Palmisano et al., 2012). ولم يتم اقتراح سلالة جديدة من الكرز الحامض المكيف (Tat)، لا C ولا CR (Chirkov et al., 2016).

ويمكن الحصول على معلومات إضافية عن فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*)، بما في ذلك الرسوم التوضيحية لأعراض المرض، من Barba et al. (2011) والمركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية (2018)، ومنظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط (2004، 2006 و2018 ب) و García et al. (2014) و PaDIL (2018).

2- معلومات تصنيفية

الاسم:	فيروس جدري الخوخ (<i>Plum pox virus</i>) (اختصاراً PPV)
المرادف:	فيروس الشاركا
الوضع التصنيفي:	Potyvirus، Potyviridae
الأسماء الشائعة:	جدري الخوخ، الشاركا.

3- الكشف وتحديد الهوية

ويمكن كشف فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) باستخدام الاختبارات البيولوجية أو المصلية أو الجزيئية؛ ويقتضي تحديد هوية الفيروس اختباراً مصلياً أو جزيئياً. والاختبار المصلي أو الجزيئي هو المقتضى الأدنى لكشف وتحديد هوية الفيروس (وذلك مثلاً أثناء التشخيص الروتيني لأفة منتشرة على نطاق واسع في بلد ما). وفي الحالات التي تشترط فيها المنظمة القطرية لوقاية النباتات الاطمئنان إلى مدى أبعد بالنسبة لتحديد هوية الفيروس (مثل كشف الفيروس في منطقة غير معروف أنه يتواجد فيها أو كشفه في شحنة صادرة عن بلد من المعلن أنها خالية من الفيروس) فإنه يجوز إجراء اختبارات إضافية. وينبغي، حيثما تم تحديد هوية الفيروس في المرة الأولى باستخدام طريقة جزيئية، اللجوء إلى طريقة ذات حساسية تحليلية عالية، أو إذا أمكن طريقة جزيئية تستهدف منطقة جينوم مختلفة أو تسلسل الجينوم. كما يجوز إجراء اختبارات إضافية، بما في ذلك الطرق المصلية التي تستهدف عناصر البروتين أو الطرق المستخدمة لتحديد سلالة الفيروس الموجود. وفي جميع الحالات، يجب أن تشمل الاختبارات ضوابط إيجابية وسلبية. وتبين الأقسام التالية التقنيات الموصى بها.

كذلك، يصف بروتوكول التشخيص هذا الطرق المترسخة للكشف عن فيروس جدري الخوخ وتحديد هويته. وقد استخدمت بعض التقنيات الجديدة والمتقدمة للكشف عن فيروس جدري الخوخ مثل اختبار التضخيم المتساوي الحرارة بواسطة العروة¹ (Varga and James, 2006b) وتسلسل الجيل الجديد (Rodamilans et al., 2014). لكن بما أنه لم تتم المصادقة بشكل كامل بعد على تسلسل الجيل الجديد واختبار التضخيم المتساوي الحرارة بواسطة العروة كأدوات للكشف الروتيني عن فيروس جدري الخوخ، مرفقة بروتوكولات منشورة لوصفها، لم تُدرج هذه التقنيات في بروتوكولات التشخيص.

وفي بروتوكول التشخيص هذا، يجري وصف الطرق (بما في ذلك الإشارة إلى الأسماء التجارية بحسب ما هي منشورة، إذ أنها تحدد المستوى الأصلي للحساسية أو التخصص و/أو قابلية الذسخ

¹ لدى استعمال اختبار التضخيم المتساوي الحرارة بواسطة العروة بصورة منتظمة في منطقة تعتمد نظام البراءات مثل اليابان (البراءات رقم 3,313,358، و3,974,441 و4,139,424) والولايات المتحدة الأمريكية (البراءات رقم US6,410,278، وUS6,974,670 وUS7,494,790)، والاتحاد الأوروبي (البراءات رقم 1,020,534، و1,873,260 و2,045,337 و2,287,338) والصين (البراءة رقم ZL008818262) وجمهورية كوريا (البراءة رقم 10-0612551)، وأستراليا (البراءة رقم 779160)، والاتحاد الروسي (البراءة رقم 2,252,964)، من الضروري أن يتلقى المستخدمون ترخيصاً من شركة Eiken Chemical Co., Ltd قبل استخدامه.

الذي تم بلوغه. ويجوز تعديل الإجراءات المخبرية الواردة في البروتوكولات لكي تتواءم مع معايير المختبرات الفردية، شريطة المصادقة عليها بالشكل المناسب.

1-3 نطاق النباتات المضيفة

في الظروف الطبيعية، يصيب فيروس جذري الخوخ (*Plum pox virus*) بسهولة أشجار الفاكهة من جنس شجرة *Prunus* (عائلة *Rosaceae*) المستخدمة كأنواع تجارية أو فسائل جذرية: وتشمل النباتات المضيفة الكبيرة أنواع المشمش، والبرقوق الأوروبي والياباني، والوخ، والوخ البري الصيني (*P. davidiana*)، وكريز المحلب (*P. mahaleb*)، وبرقوق ماريانا (*P. marianna*)، و *P. mume* و *P. persica* و *P. salicina* وأنواع هجينة بينها. وهناك سلالات من فيروس جذري الخوخ (C و CR) التي تصيب بشكل طبيعي الكرز الحلو والكرز الحامض (James et al., 2013). وقد يصاب في بعض الأحيان اللوز (*P. dulcis*) بفيروس جذري الخوخ (Llácer and Cambra, 2006). كما يصيب الفيروس الكثير من أنواع فاكهة *Prunus* البرية أو المستخدمة في الزينة من قبيل الكريز الكندي (*P. besseyi*)، وكرز الرمال الأرجواني الأوراق (*P. cistena*)، واللوز القزمي (*P. glandulosa*)، والإجاص (*P. insititia*)، وكرز الغار (*P. laurocerasus*)، والبرقوق البري الشائك (*P. spinosa*)، وكريز نانكينغ (*P. tomentosa*)، واللوز الزهري (*P. triloba*) (James and Thompson, 2006). وفي ظروف التجارب، يمكن نقل فيروس جذري الخوخ ميكانيكياً إلى عدة أنواع من *Prunus spp* والعديد من النباتات العشبية (انظر القسم 1)

2-3 الأعراض

قد تظهر أعراض فيروس جذري الخوخ على الأوراق، والخلفات، واللحاء، والتويجات، والثمار، والنواة. والمعتاد أن تظهر الأعراض بوضوح على الأوراق في بداية موسم النمو، وتشمل الأعراض ظهور لون أخضر فاتح خفيف؛ وظهور بقع أو خطوط أو حلقات مصفرة؛ وزوال لون العروق أو اصفرارها؛ أو حتى تشوه الأوراق. وبعض هذه الأعراض التي تظهر على الأوراق تشبه الأعراض التي تسببها فيروسات أخرى مثل فيروس التبرقش النطاقي على البرقوق الأمريكي (*American plum line pattern virus*). ومن أعراض النوع 'GF 31' *P. cerasifera* ظهور ثقل بني بلون الصدا وتشقق اللحاء.

وقد تشمل أعراض الأزهار زوال اللون (خطوط زهرية) على التويجات وأعراض تكسر الأزهار (Barba et al., 2011). ويمكن أن تظهر هذه الأعراض في بعض أنواع الخوخ عندما تصاب بفيروس جذري الخوخ من سلالة PPV-M أو في بروزوبيس جلاندولوسا (*P. glandulosa*) المصابة بفيروس جذري الخوخ من سلالة PPV-D.

وتظهر على الثمار المصابة بقع صفراء أو حلقات أو أشكال طولية ذات لون أصفر فاتح. وقد تتشوه الثمار أو تصبح غير منتظمة في شكلها وتتكون عليها مناطق بنية أو نخرية تحت الحلقات الباهتة. وبعض التشوهات التي تصيب الفاكهة وخاصة *P. domestica* و *P. armeniaca*، تشبه التشوهات الناجمة عن الإصابة بفيروس بقع الشحوب اليخضوري في أوراق التفاح. وقد يظهر على الثمار المصابة اسمرار داخلي وتصمغ لب الثمرة وانخفاض جودتها. وفي الحالات الشديدة، تسقط الثمار المصابة قبل الأوان من الأشجار. ويظهر عموماً على ثمار الأنواع المبكرة النضج أعراض أوضح من الأعراض التي تظهر على الأنواع المتأخرة النضج. وتظهر عادةً على نواة ثمار *P. armeniaca* المريضة حلقات أو بقع باهتة نمطية. ولا يمكن تسويق الكحول أو المواد الروحية المنتجة من الثمار المصابة بسبب نكهتها غير المستساغة.

وتطور المرض وحدته يتوقفان بقوة على النبات المضيف والأحوال المتاخمة؛ وقد يبقى الفيروس كامناً لعدة سنوات في المناخ البارد.

كما يمكن مشاهدة الأعراض على نباتات مضيئة مختلفة مثلاً على الموقع الشبكي لقاعدة البيانات العالمية الخاصة بمنظمة حماية النباتات في أوروبا ومنطقة البحر الأبيض المتوسط (<https://gd.eppo.int/taxon/PPV000>).

3-3 الكشف بالطرق البيولوجية

والنباتات الدالة الرئيسية المستخدمة لفهرسة الفيروس هي فسانل الصنف 'GF 31' *P. cerasifera* و *P. persica* 'GF 305'، و *P. persica* × *P. davidiana* Nemaguard، أو *P. tomentosa*. ويتم الحصول على النباتات الدالة من البذور، حيث تزرع في خليط من التربة الجيدة الصرف ويتم الاحتفاظ بها في صوبة مقاومة للحشرات في درجة حرارة تتراوح بين 18 و 25 درجة مئوية حتى تكبر بدرجة تكفي لطعمها (يصل ارتفاعها في العادة إلى 25-30 سنتيمتراً ويتراوح قطرها بين 3 و 4 مليمتراً). ويمكن، كبديل، تطعيم فسانل أخرى من فاكهة *Prunus* بطعم من النباتات الدالة. ويجب طعم النباتات الدالة باستخدام الطرق التقليدية مثل طعم البراعم (Desvignes, 1999)، باستخدام ما لا يقل عن أربع نسخ متكررة لكل نبات دال. ويتم الاحتفاظ بالنباتات الدالة المطعمة في نفس الظروف، ويتم تقليمها بعد ثلاثة أسابيع بحيث لا يزيد ارتفاعها عن بضعة سنتيمترات فوق الطعمة العلوية (Gentit, 2006). وينبغي معاينة النباتات المطعمة لمراقبة الأعراض لمدة ستة أسابيع على الأقل. ويلاحظ ظهور الأعراض، وبخاصة خطوط وأشكال صفراء، على النمو الجديد بعد 3-4 أسابيع، ويجب مقارنتها بالضوابط الإيجابية والصحية. ويمكن الاطلاع على صور للأعراض الناجمة عن الفيروس التي تظهر على النباتات الدالة في (Damsteegt et al. (2007، 1997 و Gentit (2006).

ولا توجد أي بيانات كمية منشورة عن تخصص التطعيم أو حساسيته أو موثوقيته. وتستخدم الطريقة على نطاق واسع في نظم إصدار الشهادات وتعتبر طريقة حساسة للكشف. على أن هذه الطريقة ليست اختباراً سريعاً (يتطلب ظهور الأعراض عدة أسابيع بعد التطعيم)، ولا يمكن استخدامها إلا في اختبار أشجار التطعيم حيث تتطلب مرافق متخصصة من قبيل الصوب التي يتم فيها التحكم بدرجات الحرارة، وقد تختلط الأعراض المشاهدة مع أعراض العوامل القابلة للانتقال بواسطة التطعيم. فضلاً عن ذلك، هناك سلالات لا تظهر عليها الأعراض ومن ثم لا يمكن كشفها على النباتات الدالة.

ويمكن أيضاً استخدام النباتات العشبية للكشف البيولوجي عن فيروس جذري الخوخ (Barba et al., 2011). ويمكن أن ينتقل الفيروس ميكانيكياً إلى أنواع عشبية عديدة (انظر القسم 1).

4-3 أخذ العينات للاختبارات المصلية والجزيئية

تتاج توجيهات عامة بشأن منهجيات أخذ العينات في المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 31 (منهجيات أخذ العينات من الشحنت). وفي بعض الظروف (أي خلال التشخيص الروتيني لأفة متوطنة على نطاق واسع في البلد)، يمكن اختبار نباتات عديدة بشكل متزامن باستخدام عينة كبيرة منبثقة من عدد من النباتات. ويتوقف القرار باختبار نباتات فردية أو متعددة على تركيز الفيروس في النباتات ومستوى اليقين الذي تفرضه المنظمة الوطنية لوقاية النباتات. وغالباً ما تُسحب المواد النباتية الخاصة بالخوخ كقطع ساكنة. وفي هذه الحالة، يمكن استخدام البراعم أو نسيج القشرة (أجزاء اللحاء) مباشرة للاختبار.

والاختيار الملائم للعينات حاسم الأهمية لكشف فيروس جذري الخوخ. وينبغي للعينات أن تأخذ في الاعتبار بيولوجيا الفيروس والظروف المناخية المحلية، وبخاصة الظروف المناخية خلال موسم النمو. وفي حال وجود الأعراض العادية، ينبغي جمع العينات من الأزهار، والأوراق أو الثمار التي تظهر عليها الأعراض. وأما في النباتات الخالية من الأعراض، ينبغي أخذ العينات من البراعم الفتية التي تبلغ سنة من العمر على الأقل وتكون ذات أوراق ناضجة ومتفتحة بالكامل، تُجمع من وسط كل من الأغصان الرئيسية (الكشف غير موثوق في البراعم الفتية التي تكون دون السنة من

العمر). كما ويجب أخذ العينات من أربعة مواقع مختلفة على الأقل (مثلاً، من أربعة أغصان أو أربع أوراق) في كل نبتة؛ هذا حاسم الأهمية نظراً إلى التوزع غير المتساوي لفيروس جدري الخوخ. ولا يجب أخذ العينات خلال الأشهر التي تشهد الارتفاع الأكبر في درجات الحرارة. فالاختبارات على عينات يتم جمعها في فصل الخريف أقل موثوقية من الاختبارات على العينات التي يتم جمعها في وقت سابق من فصل الربيع. ومن المستحسن أن تُجمع المواد النباتية من الأجزاء الداخلية من قمة الشجرة. ففي فصل الربيع، يمكن للعينات أن تكون أزهاراً، أو براعم فتيّة ذات أوراق متفتحة بالكامل، أو ثماراً. وأما في الصيف والخريف، فيمكن استخدام الأوراق الناضجة وقشرة الثمار الناضجة التي تُجمع من الحقل أو دور التعبئة للتحليل. وفي الصيف، يمكن اختبار البراعم من الأجزاء الساكنة باستخدام النسخ العكسي – تفاعل البوليميريز المتسلسل أو تفاعل البلمرة المتسلسل الآلي، سيما أنها التقنيات المفضلة لاختبار الأوراق الناضجة. ويمكن تخزين الأزهار، والأوراق، والبراعم الفتية وقشرة الثمار بحرارة تبلغ أربع درجات مئوية لمدة عشرة أيام كحد أقصى قبل التجهيز. كذلك، يمكن تخزين الثمار لمدة شهر عند أربع درجات مئوية قبل التجهيز. وفي الشتاء، يمكن استخدام البراعم الساكنة أو أنسجة اللحاء من الجزء القاعدي من الأغصان الصغيرة، أو البراعم الفتية أو الأغصان، أو الدارات الكاملة للاختبار.

5-3 الكشف وتحديد الهوية بالطرق المصلية

اختبارات الممتصات المناعية المرتبطة بالإنزيمات مستصوبة بدرجة كبيرة في فحص عدد كبير من العينات.

ولتجهيز العينة على سبيل المثال، يوزن 0.2 إلى 0.5 غرام تقريباً من المادة النباتية الطازجة وتقطع إلى أجزاء صغيرة وتوضع في أنبوب ملائم أو كيس بلاستيكي. وتتم مجانسة العينة بمعدل لدرء الاستخلاص يبلغ 4-10 مليلترات (v/w 2:1) (أو حسبما يوصي به مصنع عدّة اختبارات الممتصات المناعية المرتبطة بالإنزيمات) باستخدام جهاز كهربائي لمجانسة الأنسجة أو مدحاة يدوية، أو مطرقة، أو أداة أخرى مماثلة. ويتألف عامل درء الاستخلاص من محلول ملحي مدروء بالفوسفات PBS) pH 7.2-7.4 (يحتوي على 2 في المائة من بولي فينيل بيروليدون و0.2 في المائة من ديثيو كاربامات ثنائي إيثيل الصوديوم (Cambra et al., 1994)، أو عامل درء بديل ملائم. وينبغي مجانسة المادة النباتية تماماً واستخدامها طازجة.

3-5-1 اختبار الممتصات المناعية المرتبطة بالإنزيمات غير المباشرة لشظيرة ثنائي الأجسام المضادة

اختبار الممتصات المناعية المرتبطة بالإنزيمات غير المباشرة لشظيرة ثنائي الأجسام المضادة DASI-ELISA، الذي يسمى أيضاً شظيرة ثلاثي الأجسام المضادة (TAS)-ELISA، ينبغي إجراؤه وفقاً لما جاء في (Cambra et al., 1994) باستخدام جسم مضاد محدد أحادي الكلون مثل 5B-IVIA وفقاً للتعليمات المحددة من الجهة الصانعة.

وتبين أن الجسم المضاد الأحادي الكلون الوحيد 5B-IVIA (MAb) يكتشف معظم أو جميع سلالات فيروس جدري الخوخ (Cambra et al., 2006a). وسوف يكشف 5B-IVIA (MAb) عزلات من سلالة CR، إنما ينبغي تعديل المستخرجات لتحليل درجة حموضة 6.0 بهدف تعزيز الاعتراف بـ MAb 5B-IVIA (Glaser et al., 2013; Chirkov et al., 2013). ويمكن أيضاً كشف السلالة المفترضة المتكيفة مع الكرز بواسطة MAb 5B-IVIA (Chirkov et al., 2016). إنما لم تتم الإفادة عن كشف PPV-An باستخدام MAb 5B-IVIA (Palmisano et al., 2012).

وفي اختبار DIAGPRO الحلقي (Harju et al., 2000) أجراه 17 مختبراً باستخدام مجموعة من عشر تتضمن عينات مصابة بفيروس جدري الخوخ (Plum pox virus) (من سلالة PPV-D، PPV-M، PPV-D+M) وعينات سليمة على السواء من فرنسا وإسبانيا، كانت طريقة DASI-ELISA

باستخدام MAb 5B-IVIA دقيقة بنسبة 95 في المائة (عدد النتائج السلبية الصحيحة والنتائج الإيجابية الصحيحة المشخصة بالتقنية/المقسومة بعدد العينات المختبرة). وكانت هذه الدقة أكبر من الدقة التي تحققت سواء باستخدام تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي لأسر المناعة (IC-RT-PCR) التي بلغت 82 في المائة من الدقة، أو طريقة تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي التعاوني (Co-RT-PCR) التي بلغت 94 في المائة من الدقة (Olmos *et al.*, 2007; Cambra *et al.*, 2008). وبلغت النتائج السلبية الصحيحة (عدد النتائج السلبية الصحيحة المشخصة بالتقنية/مقسومة على عدد النباتات السليمة) المحددة من خلال DASI-ELISA باستخدام MAb 5B-IVIA ما نسبته 99 في المائة مقارنة بتفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي في الوقت الحقيقي باستخدام الحمض النووي المنقي (89.2 في المائة) أو العينات المبقعة (98 في المائة) أو IC-RT-PCR للأسر المناعي (96.1 في المائة). كما أشار Capote *et al.* (2009) إلى وجود احتمال بنسبة 98.8 في المائة في أن تكون النتيجة الإيجابية المتحققة في الشتاء من خلال DASI-ELISA باستخدام MAb 5B-IVIA نتيجة صحيحة. وقد تُظهر المضادات الحيوية تبايناً بين الدفعات، لذا ينبغي التحقق من الأداء قبل الاستخدام الروتيني.

ويكشف الجسم المضاد الأحادي الكلون 5B-IVIA جميع سلالات فيروس جدري الخوخ التي تم اختبارها، وبخاصة بشكل حساس وموثوق (Cambra *et al.*, 1994; Cambra *et al.*, 2006a; Glasa *et al.*, 2013; Chirkov *et al.*, 2013; Chirkov *et al.*, 2016). كما أن العديد من مجموعات اللوازم التجارية التي تستخدم أجسام مضادة متعددة الكلون متاحة مع بعض بيانات المصادقة (Gougherty *et al.*, 2015؛ منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط، 2018). إنما اتضح أنها أقل تحديداً وتفتقر إلى التجانس بين مختلف الدفعات (Cambra *et al.*, 2006a)، ويجب بالتالي المصادقة عليها قبل استخدامها. ويوصى باستخدام طرق إضافية في حالات استخدام مضادات أجسام متعددة الكلون في اختبار، وحين تفرض المنظمة الوطنية لوقاية النباتات درجة إضافية من اليقين في تحديد فيروس جدري الخوخ.

3-5-2 اختبار ممتصات المناعة المرتبطة بإنزيمات شظيرة ثنائي الأجسام المضادة

يستخدم النظام التقليدي أو نظام بيوتين/ستريبتافيدين لشظيرة ثنائي الأجسام المضادة DAS-ELISA باستخدام الأطقم القائمة على الجسم المضاد المحدد الأحادي الكلون 5B-IVIA أو الأجسام المضادة متعددة الكلون التي ثبت أنها تكتشف معظم سلالات فيروس جدري الخوخ، بما في ذلك سلالات Rec و M و D بدون تفاعلات تبادلية مع الفيروسات أو المواد النباتية الأخرى (Cambra *et al.*, 2009; Capote *et al.*, 2006a). وينبغي إجراء الاختبار وفقاً لتعليمات الجهة الصانعة.

3-6 الكشف وتحديد الهوية بالطرق الجزيئية

قد تكون الطرق الجزيئية مثل تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي أكثر تكلفة من الطرق المصلية، وبخاصة في الاختبارات الواسعة النطاق. على أن الطرق الجزيئية، وبخاصة طريقة RT-PCR في الوقت الحقيقي، تُعد عموماً أكثر حساسية من الطرق المصلية. كما أن استخدام RT-PCR في الوقت الحقيقي يساعد أيضاً على تلافي الحاجة إلى أي معالجة في مرحلة ما بعد التضخيم (مثل الارتحال الكهربائي للهلام) ولذلك فإنها أسرع وأقل تعرضاً إلى التلوث (مع الحمض النووي المستهدف) من طريقة PCR التقليدية.

وباستثناء طريقة IC-RT-PCR (التي لا يلزم فيها عزل الرنا RNA)، فإن استخلاص الرنا ينبغي إجراؤه باستخدام البروتوكولات التي تم التحقق منها بشكل ملائم. وينبغي وضع العينات في أكياس بلاستيكية لتجنب التلوث المتبادل بينها خلال عملية الاستخلاص. وبدلاً من ذلك، يمكن في طريقة RT-PCR في الوقت الحقيقي وضع المستخلصات النباتية المبقعة أو أجزاء النسيج المطبوع على ورق متشرب أو أغشية من النيلون لأغراض التحليل (Osman and Rowhani, 2006; Olmos *et al.*, 2005). ويوصى باختبار العينات المبقعة أو الأنسجة المطبوعة باستخدام طريقة RT-PCR في الوقت الحقيقي عوضاً عن طريقة PCR التقليدية بسبب حساسيتها الأعلى.

وتحدد كل من الطرق التالية حجم العينة المستخلصة التي ينبغي استخدامها كوحدة معيارية. وتبعاً لحساسية الطريقة المستخدمة، يتباين الحد الأدنى للتركز اللازم لكشف فيروس جدري الخوخ على النحو التالي: طريقة RT-PCR يبلغ التركيز في وحدة الرنا المعيارية 100 fg في المليلتر؛ طريقة Co-RT-PCR، يبلغ التركيز في الرنا المعيارية 1 fg في المليلتر؛ وطريقة RT-PCR في الوقت الحقيقي، يبلغ التركيز في وحدة الرنا المعيارية 2 fg في المليلتر.

1-6-3 تنقية الحمض النووي الريبي والاصطياد المناعي وتوليف الحمض النووي المكمل

1-1-6-3 تنقية الحمض النووي الريبي

يجب أن تتم تنقية الحمض النووي الريبي باستخدام البروتوكولات مثبتة الصلاحية بالطرق الملائمة، أو باستخدام مجموعة لوازم لتنقية الحمض النووي الريبي تبعاً لتعليمات الجهة المصنعة. ويجب تخزين الحمض النووي الريبي المستخرج على حرارة 70 درجة تحت الصفر (مفضلة) أو 20 درجة تحت الصفر إلى أن يستخدم كنموذج، وذلك لأقل من عام واحد. وينبغي تخزين كميات صغيرة تفادياً لفساد الحمض النووي الريبي جراء دورات التجميد-التذويب المتكررة.

2-1-6-3 الاصطياد المناعي

يعتبر الاصطياد المناعي خياراً بديلاً عن تنقية الحمض النووي الريبي. تحقيقاً لهذه العملية، يعدّ مزيج مخفف من الأجسام المضادة ويستخدم لتغليف الأنابيب الدقيقة المستخدمة في تفاعل النسخ العكسي. انظر الجزء 2-6-3 للاطلاع على تفاصيل عن الإجراء.

3-1-6-3 توليف الحمض النووي المكمل

بما أنه ليس من السهل حفظ الحمض النووي الريبي خلال تخزينه، فمن المحبذ توليف حمض نووي مكمل يمكن حفظه لفترات طويلة مع شروط بالحد الأدنى فيما خص الحرارة، مقارنة بالاشتراطات التي تخص الحمض النووي الريبي.

2-6-3 التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي للاصطياد المناعي

تمت المصادقة على البادئات المستخدمة في طرق التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي للاصطياد المناعي الوارد وصفها أدناه، وهي تُعتبر مراجع للكشف العام عن فيروس جدري الخوخ حتى وإن وجدت بادئات أخرى واسعة الطيف متاحة (Olmos et al., 2006). ولم تلاحظ أي نتائج إيجابية خاطئة في الدراسات التي تصف تطوير هذه الطرق والمصادقة عليها (Wetzel et al., 1991; Levy and Hadidi, 1994). وتتمثل منفعة أخرى في البادئات التي حددها Wetzel et al. (1991) في أنها تتيح أيضاً التعرف إلى السلالتين الأكثر شيوعاً من فيروس جدري الخوخ حين ترفق بتحليل منتج ذات 243 زوجاً قاعدياً باستخدام قطعة الحصر ذات التكوين والطول المتعددة.

بادئات التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي للاصطياد المناعي المستخدمة في هذه الطريقة هي إما بادئات (Wetzel et al. (1991):

P1 antisense (5'-ACC GAG ACC ACT ACA CTC CC-3')

P2 sense (5'-CAG ACT ACA GCC TCG CCA GA-3')

أو بادئات Levy and Hadidi (1994):

3'NCR sense (5'-GTA GTG GTC TCG GTA TCT ATC ATA-3')

3'NCR antisense (5'-GTC TCT TGC ACA AGA ACT ATA ACC-3')

ويتكون خليط التفاعل البالغ 25 ميكرو لتر من: 1 ميكرو مولار من كل بادئة (P1 و P2 أو الزوج البادئ 3'NCR)، و 250 ميكرو مولار من dNTPs، ووحدة واحدة من إنزيم النسخ العكسي² AMV، و 0.5 من وحدات إنزيم بلمرة الدنا Taq، و 2.5 ميكرو لتر $\times 10$ عامل درء إنزيم البلمرة Taq، و 1.5 مللي مولار من كلوريد الماغنيزيوم $MgCl_2$ ، و 0.3 في المائة من Triton X-100 ووحدة رنا معيارية من مستوى 5 ميكرو لتر. وأجري التفاعل في جهاز تدوير حراري بالمعايير التالية: 45 دقيقة عند درجة حرارة 42 درجة مئوية، ودقيقتان عند درجة حرارة 94 درجة مئوية، و 40 دورة في 30 ثانية عند درجة حرارة 94 درجة مئوية، وفي 30 ثانية سواء عند درجة حرارة 60 درجة مئوية (البادئتان P1 و P2) أو عند درجة حرارة 62 مئوية (البادئات 3'NCR)، وستين ثانية عند درجة حرارة 72 درجة مئوية، ويعقب ذلك تمديد نهائي لمدة 10 دقائق عند درجة حرارة 72 درجة مئوية. وتُحلل نواتج PCR بواسطة الارتحال الكهربائي للهلام. ويولد زوج البادئات P1/P2 243 زوجاً قاعدياً فيما تنتج بادئات 3'NCR 220 أمبليكون.

وتم تقييم طريقة (Wetzel et al. 1991) عن طريق اختبار عزلات فيروس جدري الخوخ من مناطق البحر المتوسط (قبرص، ومصر، وفرنسا، واليونان، وإسبانيا، وتركيا). وتمكنت من اكتشاف 20 جزءاً من الرنا الفيروسي، أي ما يقابل 2000 جزيئاً فيروسياً (Wetzel et al., 1991)، وقام Levy and Hadidi (1994) بتقييم طريقتهم باستخدام عزلات فيروس جدري الخوخ من مصر، وفرنسا، وألمانيا، واليونان، والمجر، وإيطاليا، وإسبانيا، ورومانيا.

3-6-3 النسخ العكسي للأسر المناعي - تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل

يجوز إجراء مرحلة الأسر المناعي وفقاً لما حدده (Wetzel et al. 1992)، باستخدام نسخ النبات المستخلص مثلما في القسم 3-5 مع استعمال أنابيب أو أكياس بلاستيكية إفرادية لتجنب التلوث. ويمكن استخدام أي جسم مضاد تم التحقق منه بشكل ملائم. وقد تمت المصادقة على هذا الاختبار فقط لعزلات من سلالات D و M الموزعة على نطاق واسع.

ويتم تحضير محلول (1 ميكرو غرام مللي لتر) من الأجسام المضادة المتعددة الكلون أو الجسم المضاد المحدد الأحادي الكلون لفيروس جدري الخوخ (مثلاً: 5B-IVIA) في الدارئ الكربوني pH 9.6. وتوضع قسامات من الأجسام المضادة المخففة في 100 ميكرو لتر في أنابيب طرد مركزي دقيقة PCR وتحضن عند درجة 37 مئوية لمدة 3 ساعات. ثم تُغسل الأنابيب مرتين باستخدام 150 ميكرو لتر من محلول التعقيم PBS-Tween (دارئ الغسل) وتُشطف مرتين بالماء الخالي من الريبونيكليس. ويُقَيّ المستخلص النباتي (100 ميكرو لتر؛ انظر القسم 3-5) عن طريق الطرد المركزي (5 دقائق بمعدل 15 500 غرام)، ويضاف الناتج إلى أنابيب PCR المغطاة. وتترك الأنابيب لمدة ساعتين على الثلج أو في درجة حرارة 37 مئوية، ثم تُغسل ثلاث مرات باستخدام 150 ميكرو لتر من محلول التعقيم PBS-Tween. ويتم تحضير خليط تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي كما هو مبين في القسم 3-6-2 باستخدام بادئات (Wetzel et al. 1992)، ويضاف مباشرة إلى أنابيب PCR المغطاة. ويتم إجراء التضخيم حسب ما هو مبين في القسم 3-6-2.

وبصورة عامة، تتطلب طريقة IC-RT-PCR استخدام أجسام مضادة محددة، وإن كانت طرق التقييد المباشر قد تزيل هذا المتطلب. وتم التحقق من طريقة IC-RT-PCR باستخدام الجسم المضاد الأحادي الكلون 5B-IVIA في اختبار حلقي (DIAGPRO) كشف عن دقة بنسبة 82 في المائة في اكتشاف فيروس جدري الخوخ (Plum pox virus) (Olmos et al., 2007; Cambra et al., 2008). وأشار Capote et al. (2009) إلى وجود احتمالات بنسبة 95.8 في المائة بأن تكون النتيجة الإيجابية التي تحققها طريقة IC-RT-PCR في الشتاء باستخدام الجسم المضاد الأحادي الكلون 5B-IVIA نتيجة إيجابية صحيحة.

² إن استخدام أسماء المواد الكاشفة، والمواد الكيميائية أو المعدات في بروتوكولات التشخيص هذه لا يعني الموافقة عليها باستثناء مواد أخرى قد تكون أيضاً ملائمة.

3-6-4 النسخ العكسي التعاوني - تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل (Co-RT-PCR)

بادئات RT-PCR المستخدمة في النسخ العكسي التعاوني - تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل هي بادئات Wetzal et al. (1991; P1 and P2) و Olmos et al. (2002; P10 and P20):

البادئة الداخلية P1 (5'-ACC GAG ACC ACT ACA CTC CC-3')

البادئة الداخلية P2 (5'-CAG ACT ACA GCC TCG CCA GA-3')

البادئة الخارجية P10 (5'-GAG AAA AGG ATG CTA ACA GGA-3')

البادئة الخارجية P20 (5'-AAA GCA TAC ATG CCA AGG TA-3')

ويتكون خليط التفاعل المؤلف من 25 ميكرو لتر من الآتي: 0.1 ميكرو مولار من كل من بادئات P1 و P2، 0.05 ميكرو مولار من كل من بادئات P10 و P20، 400 ميكرو مولار dNTPs، ووحدة واحدة من إنزيم النسخ العكسي AMV، ووحدة واحدة من إنزيم البلمرة Taq DNA، و 2 ميكرو لتر 10 دارى التفاعل، و 3 مللي مولار كلوريد الماغنيزيوم $MgCl_2$ ، و 5 في المائة من سلفوكسيد ثنائي الميثيل، و 0.3 في المائة من Triton X-100. و 5 ميكرو لترات من وحدة الرنا المعيارية. ويتم إجراء تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي بمعايير التدوير الحراري التالية: 45 دقيقة في درجة حرارة 42 مئوية، ودقيقتان في درجة حرارة 94 مئوية، و 60 دورة لمدة 15 ثانية عند درجة حرارة 94 مئوية، و 15 ثانية عند درجة حرارة 50 مئوية، و 30 ثانية عند درجة حرارة 72 درجة مئوية ويعقبها تمديد نهائي لمدة 10 دقائق عند درجة حرارة 72 درجة مئوية حرارة الغرفة.

ويقترن تفاعل RT-PCR بكشف لوني للأمبليكونات باستخدام مسبار عام لفيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) يسمى 3' digoxigenin ويشار إليه بالرمز (DIG-3') (5'-TCG TTT ATT TGG) (CTT GGA TGG AA-DIG-3')، على النحو التالي. يتم تحويل الدنا المكمل (cDNA) المضخم عند درجة حرارة 95 درجة مئوية لمدة 5 دقائق ويوضع فوراً على الثلج. وتوضع قسامة من 1 ميكرو لتر من العينة على غشاء من النايلون. ثم يجفف الغشاء في درجة حرارة الغرفة ويتم الربط التصالبي بالتعريض للأشعة فوق البنفسجية لمدة 4 دقائق بمعدل 254 نانومتر. ولإجراء التهجين الأولي، يوضع الغشاء في أنبوب تهجين عند درجة حرارة 60 درجة مئوية لمدة ساعة واحدة باستخدام دارى تهجين قياسي. ويترك المحلول ويتم التهجين عن طريق مزج المسمبار 3'DIG باستخدام دارى تهجين قياسي بتركيز نهائي مقداره 10 Pmol مللي لتر، قبل وضعه في حاضنة لمدة ساعتين عند درجة حرارة 60 درجة مئوية. ويغسل الغشاء مرتين لمدة 15 دقيقة في درجة حرارة الغرفة باستخدام 2 محلول غسل ومرتين لمدة 15 دقيقة في درجة حرارة الغرفة باستخدام 0.5 محلول غسل. ويعادل بعدها الغشاء لمدة دقيقتين في دارى الغسل قبل نعهه لمدة 30 دقيقة في محلول معوق معقم بمعدل 1 في المائة (1 غرام من كاشف كيميائي معوق مذاب في 100 مليلتر من دارى من حمض المالبيك). ويوضع الغشاء في حاضنة في درجة حرارة الغرفة مع الأجسام المضادة المترافقة لأنزيمات الفوسفاتيز القلوية المضادة للديغوكسيجينين بتركيز مقداره 1 إلى 000 في محلول معوق بمعدل 1 في المائة (وزن/حجم) لمدة 30 دقيقة. ثم يغسل الغشاء مرتين لمدة 15 دقيقة بدارى الغسيل، ويتم معادلته لمدة دقيقتين بدارى الكشف (100 مللي مولار من كلوريدات الميثان الأمين، 100 مللي مولار من كلوريد الصوديوم، وأس هيدروجيني معدله 9.5). ويتم تحضير محلول الطبقة التحتية عن طريق مزج 45 ميكرو لتر من محلول NBT (75 مللي غرام مللي لتر من ملح تترازوليوم النيتروجين الأزرق في 70 في المائة (حجم/حجم) من ثنائي ميثيل أميد النمل) و 35 ميكرو لتر من محلول BCIP (50 مللي غرام مللي لتر من ملح توليدنيوم فسفات بروم خماسي - كلور رباعي - إندوليل ثلاثي في 100 في المائة من ثنائي ميثيل أميد النمل) في 10 مللي لتر من دارى الكشف. وبعد وضعه في حاضنة لمدة ساعة مع الطبقة التحتية، يوقف التفاعل عن طريق الغسل بالماء.

وثبت أن هذه الطريقة أكثر حساسية 100 مرة من طريقة RT-PCR باستخدام طريقة Wetzal *et al.* (1991) (Olmos *et al.*, 2002). وتم التحقق من هذه الطريقة من خلال الاختبار الحلقي (DIAGPRO) وحقت دقة بنسبة 94 في المائة (Olmos *et al.*, 2007; Cambra *et al.*, 2008).

3-5-6 تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي (RT-PCR) في الوقت الحقيقي

يمكن إجراء RT-PCR في الوقت الحقيقي باستخدام TaqMan، أو SYBR Green I². وتم وصف طريقتي TaqMan للكشف العام عن فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) (Schneider *et al.*, 2005; Olmos *et al.*, 2004). والبادئات ومسبار TaqMan المستخدمة في الطريقة الأولى هي التي أشار إليها (Schneider *et al.* (2004):

البادئة الأمامية (5'-CCA ATA AAG CCA TTG TTG GAT C-3')

البادئة العكسية (5'-TGA ATT CCA TAC CTT GGC ATG T-3')

مسبار TaqMan (5'-FAM-CTT CAG CCA CGT TAC TGA AAT GTG CCA-TAMRA-3').

ويتكون خليط التفاعل البالغ 25 ميكرو لتر من الآتي: 1 خليط تفاعل (0.2 مللي مولار من كل dNTP، و 1.2 مللي مولار من كبريتات ماغنيزيوم (MgSO₄)، و 200 نانو مولار من كل من البادئات الأمامية والعكسية، و 100 نانو مولار من مسبار TaqMan، و 4.8 مللي مولار من كبريتات الماغنيزيوم (MgSO₄، و 0.5 ميكرو لتر من خليط Taq/Platinum Taq في الوقت الحقيقي (RT-PCR) الخطوة الواحدة Superscript مع Platinum Taq (بوليميراز الدنا؛ Invitrogen)². و 5 ميكرو لتر من قالب الرنا. ويتم إجراء RT-PCR في جهاز تدوير حراري بالمعايير التالية: 15 دقيقة عند درجة حرارة 52 مئوية، و 5 دقائق عند درجة حرارة 95 درجة مئوية، و 60 دورة بمعدل 15 ثانية عند درجة حرارة 95 درجة مئوية، و 30 ثانية عند درجة حرارة 60 درجة مئوية. وتحلل نواتج PCR في الوقت الحقيقي وفقاً لتعليمات الجهة الصانعة للمعدات.

وتم تقييم طريقة (Schneider *et al.* (2004) عن طريق اختبار عزلات فيروس جدري الخوخ D المأخوذة من الولايات المتحدة، وعزلات من سلالات PPV-C، و PPV-D، و PPV-EA، و PPV-M، وثمانية أنواع فيروسية أخرى. وكانت هذه الطريقة محدّدة وقادرة على أن تكتشف باستمرار 10-20 جزءاً من الرنا الفيروسي (Schneider *et al.* 2004) كما يمكن لهذه الطريقة أن تكتشف فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) في عدد من العوائل وفي أوراق وسيقان وبراعم وجذور الخوخ (*P. persica*).

واستخدمت في الطريقة الثانية البادئات ومسبار TaqMan التي أشار إليها (Olmos *et al.* (2005):

البادئة P241 (5'-CGT TTA TTT GGC TTG GAT GGA A-3')

البادئة P316D (5'-GAT TAA CAT CAC CAG CGG TGT G-3')

البادئة 316M (5'-GAT TCA CGT CAC CAG CGG TGT G-3')

مسبار PPV-DM (5'-FAM-CGT CGG AAC ACA AGA AGA GGA CAC AGA-TAMRA-3')

ويتألف خليط التفاعل البالغ 25 ميكرو لتر من الآتي: 1 ميكرو مولار من البادئة P241، و 0.5 ميكرو مولار من كل من البادئين P316D و P316M، و 200 نانو مولار من مسبار TaqMan، و 1 خليط TaqMan Universal PCR Master (النظم Applied Biosystems)²، و 1 خليط MultiScribe، و RNase (النظم Applied Biosystems)² و 5 ميكرو لتر من قالب الرنا. ويتم إجراء RT-PCR في جهاز تدوير حراري بالمعايير التالية: 30 دقيقة عند درجة حرارة 48 درجة مئوية، و 10 دقائق عند درجة حرارة 95 درجة مئوية، و 40 دورة بمعدل 15 ثانية عند درجة حرارة 95 درجة مئوية، و 60 ثانية عند درجة مئوية، و يبرّد بسرعة إلى درجة حرارة الغرفة. وتحلل نواتج PCR في الوقت الحقيقي وفقاً لتعليمات الجهة الصانعة للمعدات.

وقام Olmos *et al.* (2005) بتقييم هذه الطريقة باستخدام ثلاث عزلات لكل من PPV-D، وPPV-M، وكانت أكثر حساسية من طريقة DASI-ELISA بمقدار 1 000 ضعف باستخدام الجسم المضاد الأحادي الكلون 5B-IVIA. وبلغت نسبة النتائج الإيجابية الصحيحة 97.5 في المائة (عدد النتائج الإيجابية الصحيحة المشخصة بالتقنية مقسومة بعدد النباتات المصابة بفيروس جدري الخوخ) (*Plum pox virus*) المحددة بشكل صحيح من خلال RT-PCR في الوقت الحقيقي باستخدام TaqMan (Olmos *et al.*, 2005) والحمض النووي المنقى مقارنة بطريقة RT-PCR في الوقت الحقيقي باستخدام العينات المبقة (93.6 في المائة)، وطريقة IC-RT-PCR (91.5 في المائة) أو طريقة DASI-ELISA باستخدام الجسم المضاد الأحادي الكلون 5B-IVIA (86.6 في المائة) (Capote *et al.*, 2009).

وقد بين Varga، وJames (2005) طريقة باستخدام SYBR Green I للكشف المتزامن عن فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) وتحديد هوية السلالتين D وM:

P1 (5'-ACC GAG ACC ACT ACA CTC CC-3')

PPV-U (5'-TGA AGG CAG CAG CAT TGA GA-3')

PPV-FD (5'-TCA ACG ACA CCC GTA CGG GC-3')

PPV-FM (5'-GGT GCA TCG AAA ACG GAA CG-3')

PPV-RR (5'-CTC TTC TTG TGT TCC GAC GTT TC-3')

ويجوز إدراج بادئات الضوابط الداخلية التالية (Menzel *et al.*, 2002) لكفالة صحة نتائج الاختبار:

Nad5-F (5'-GAT GCT TCT TGG GGC TTC TTG TT-3')

Nad5-R (5'-CTC CAG TCA CCA ACA TTG GCA TAA-3')

ويستخدم بروتوكول من خطوتين لإجراء طريقة RT-PCR. ويتألف مزيج تفاعل النسخ العكسي (RT) من الآتي: 2 ميكرو لتر من البادئة P1 10 ميكرو مولار، و2 ميكرو لتر من البادئة Nad5-R 10 ميكرو مولار، و4 ميكرو غرامات من مجموع الرنا، و5 ميكرو لتر ماء. ويوضع المزيج في حاضنة عند درجة حرارة 72 درجة مئوية لمدة 5 دقائق، ثم يوضع على الثلج. وتضاف بعد ذلك العناصر التالية: 4 ميكرو لتر من 5 دارئ السلالة الأولى (Invitrogen)²، و2 ميكرو لتر من ثنائي التيوتريتول 0.1 مولار، و1 ميكرو لتر dNTPs 10 مللي مولار، و0.5 ميكرو لتر من RNaseOUTTM (40 وحدة ميكرو لتر) (Invitrogen)²، و1 ميكرو لتر Superscript II (Invitrogen)، و2.5 ميكرو لتر ماء. ويوضع المزيج في حاضنة عند درجة حرارة 42 درجة مئوية لمدة 60 دقيقة ثم عند درجة حرارة 99 درجة مئوية لمدة خمس دقائق. ويتكون خليط تفاعل PCR البالغ 24 ميكرو لتر على النحو التالي: 400 نانو مولار من البادئة PPV-U، و350 نانو مولار من البادئة PPV-FM، و150 نانو مولار من البادئة PPV-FD، و200 نانو مولار من البادئة PPV-RR، و100 نانو مولار من البادئة Nad5-F، و100 نانو مولار من البادئة Nad5-R، و200 ميكرو مولار dNTPs، و2 مللي مولار من كلوريد الماغنيزيوم MgCl₂، و1 دارئ كرزي (Karsai *et al.*, 2002)، و1 إلى 42 000 SYBR Green I² و0.1 ميكرو لتر من إنزيم البلمرة العالي الدقة لحمض Platinum Taq DNA (Invitrogen)². ويضاف خليط التفاعل و1 ميكرو لتر من cDNA المخفف (4:1) إلى أنبوب الطرد المركزي (PCR) الدقيق المعقم أو ما يعادله. ويتم إجراء PCR في جهاز تدوير حراري بالمعايير التالية: دقيقتان عند درجة حرارة 95 مئوية، و39 دورة بمعدل 15 ثانية عند درجة 95 مئوية، و60 ثانية عند درجة حرارة 60 مئوية، ثم يبرّد سريعاً إلى درجة حرارة الغرفة. ويُجرى تحليل منحنى الذوبان من خلال الوضع في حاضنة عند درجة حرارة 60 درجة مئوية إلى 95 درجة مئوية عند 0.1 درجة مئوية/ثانية من معدل الذوبان وعلى أن يكون متوسط المنحنى الممهّد نقطة واحدة.

وفي ظل الظروف التي حددها (Varga and James 2005)، تكون درجات حرارة الذوبان لكل ناتج: الكشف العام عن فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) (جزء من 74 زوجاً قاعدياً): 81.52-80.08 درجة مئوية.

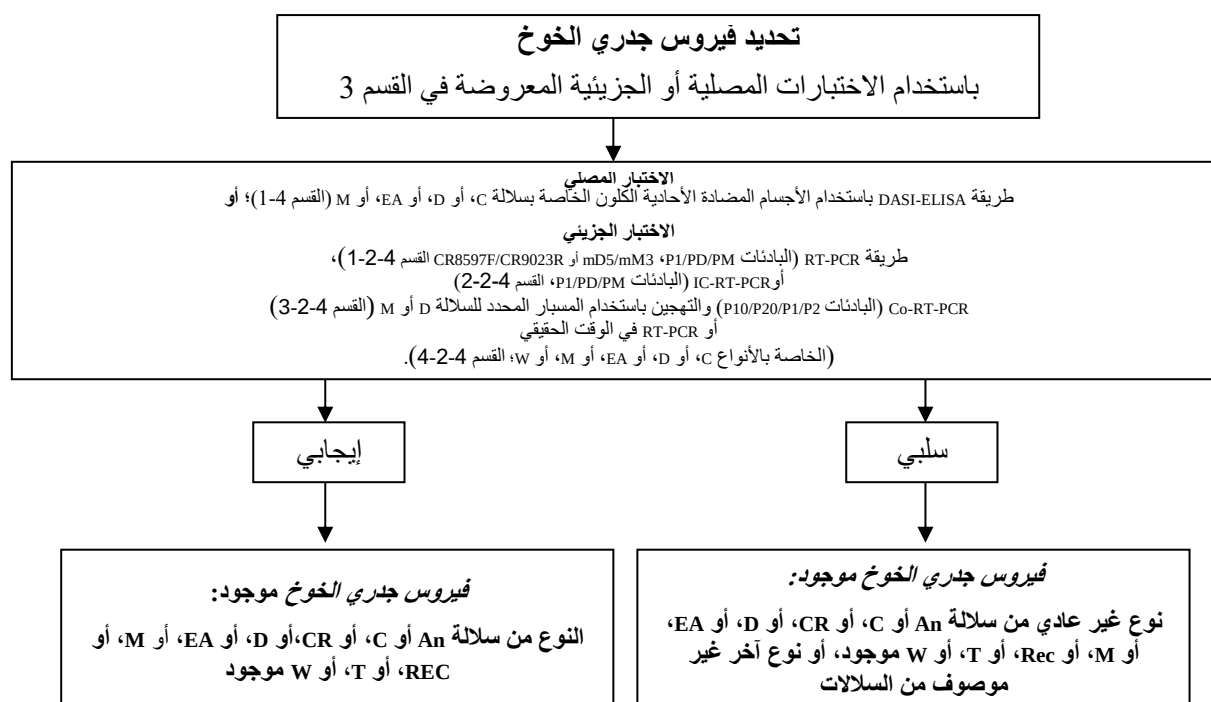
سلالات D (جزء من 114 من الأزواج القاعدية): 84.3 درجة مئوية- 84.43 درجة مئوية
سلالات M (جزء من 380 من الأزواج القاعدية): 85.34 درجة مئوية- 86.11 درجة مئوية
الضبط الداخلي (جزء من 181 من الأزواج القاعدية): 82.45 درجة مئوية- 82.63 درجة مئوية.

وقام Varga و James (2005) بتقييم طريقتيها باستخدام عزلات سلالة PPV-C، و PPV-D، و PPV، و PPV-EA، و سلالة غير معروفة، في النوعين نيكوتيانا (*Nicotiana*) وبرونوس (*Prunus*).

4- تحديد هوية السلالات

يبين هذا القسم الخطوات الإضافية لتحديد هوية سلالات فيروس جدري الخوخ (التي تستخدم DASI-ELISA، و RT-PCR، و Co-RT-PCR في الوقت الحقيقي) (انظر الشكل 1). ولا يعتبر تحديد نوع السلالة عنصراً أساسياً لتحديد هوية فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*)، ولكن المنظمة القطرية لوقاية النباتات قد ترغب في تحديد هوية السلالة وذلك مثلاً للمساعدة على التنبؤ بسلوكها الوبائي.

وبالنظر إلى تقلب فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) فإن الطرق الأخرى بخلاف تحديد التتابع أو بعض التقنيات القائمة على PCR (انظر أدناه) قد تسفر عن نتائج خاطئة في نسبة ضئيلة من العزلات. على أنه يمكن عموماً التمييز بين النوعين D و M لفيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) باستخدام الطرق المصلية أو الجزيئية المبينة أدناه (Candresse and Cambra, 2006; Cambra et al., 2006a; Capote et al., 2006). ولا تتوفر التقنيات لتحديد هوية سلالات مثل An و T سيما أنه لم تتم المصادقة على الطرق لتحديد هويتها ولم تُنشر، أو أنه تم توصيف عدد قليل جداً من العزلات حتى الآن.



الشكل 1: الخطوات في طريقة تحديد هوية سلالات فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) ويمكن إجراء اختبارات أخرى في الحالات التي تشترط فيها المنظمة القطرية لوقاية النباتات ثقة إضافية في تحديد هوية سلالة فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*). كما ينبغي تتبع السلسلة الجينومية الكاملة لفيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) والسلسلة الكاملة أو الجزئية للغطاء البروتيني، والمنطقة الجينية P3-6K1، والجينات البروتينية للمشتلات الهولوية عند وجود سلالات غير عادية أو غير موصوفة.

1-4 التحديد المصلي لهوية السلالات

ينبغي إجراء طريقة DASI-ELISA للتمييز بين السلالتين الرئيسيتين لفيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) (D و M) وفقاً لما حدده Cambra et al. (1994) باستخدام الأجسام المضادة الأحادية الكلون الخاصة بالسلالتين D و M (Cambra et al., 1994; Boscia et al., 1997) وفقاً لتعليمات الجهة الصانعة.

وتم التحقق من هذه الطريقة في الاختبار الحلقي (DIAGPRO) حيث تبين أنها دقيقة بنسبة 84 في المائة في اكتشاف PPV-D، و89 في المائة في اكتشاف PPV-M (Olmos et al., 2007; Cambra et al., 2008). وأما الجسم المضاد الأحادي الكلون 4D فهو يخص السلالة PPV-D ولكنه لا يتفاعل مع جميع عزلات PPV-D. علاوة على ذلك، فإن الجسم المضاد الأحادي الكلون AL المستخدم في كشف السلالة PPV-M يتفاعل مع العزلات التي تنتمي إلى السلالتين M، و Rec و T لأن هذه المجموعات تشترك في نفس تتابع الغطاء البروتيني. ولذلك يلزم إجراء اختبار جزيئي للتمييز بين السلالات M و Rec و T المكتشفة باستخدام جسم مضاد أحادي الكلون خاص بالسلالة M.

ويجوز إجراء الكشف المصلي عن هوية عزلات فيروس جدري الخوخ (*Plum pox virus*) من المجموعتين EA، و C عن طريق DASI-ELISA باستخدام الأجسام المضادة الأحادية الكلون الخاصة بالسلالتين EA و/أو C التي بينها Myrta et al. (1998, 2000). غير أنه لم يتم اعتماد تلك الطرق.

2-4 التحديد الجزيئي لهوية السلالات

1-2-4 تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي (RT-PCR)

تحدّد السلالتان PPV-D و PPV-M باستخدام البادئات التي بينها Olmos *et al.* (1997):

P1 (5'-ACC GAG ACC ACT ACA CTC CC-3')

PD (5'-CTT CAA CGA CAC CCG TAC GG-3')

PM (5'-CTT CAA CAA CGC CTG TGC GT -3').

ويتكون خليط التفاعل البالغ 25 ميكرو لتر من الآتي: 1 ميكرو مولار من البادئة P1، و 1 ميكرو مولار من البادئة PD أو البادئة PM، و 250 ميكرو مولار dNTPs، ووحدة واحدة من إنزيم النسخ العكسي AMV (10 وحدات/ميكرو لتر)، و 0.5 وحدة من إنزيم بلمرة الدنا Taq (5 وحدات/ميكرو لتر)، و 2.5 ميكرو لتر 10 دارى إنزيم البلمرة Taq، و 1.5 مللي مولار كلوريد الماغنيزيوم $MgCl_2$ ، و 0.3 في المائة Triton X-100 و 2 في المائة فورماميد و 5 في المائة ميكرو لترات من وحدة الرنا المعيارية. ويتم إجراء طريقة RT-PCR في جهاز تدوير حراري بالمعايير التالية: 45 دقيقة عند درجة حرارة 42 درجة مئوية، ودقيقتان عند درجة حرارة 94 درجة مئوية، و 40 دورة بمعدل 30 ثانية عند درجة حرارة 94 درجة مئوية، و 30 ثانية عند درجة حرارة 60 درجة مئوية، و 60 ثانية عند درجة حرارة 72 درجة مئوية، ويعقب ذلك تمديد نهائي لمدة 10 دقائق عند درجة حرارة 72 درجة مئوية. وتحلل نواتج PCR عن طريق الارتحال الكهربائي للهلام. وينتج كل من زوج البادئات P1/PD، وزوج البادئات P1/PM امبليكون من 198 زوجاً قاعدياً. وقام Olmos *et al.* (1997) بتقييم طريقتهم باستخدام 6 عزلات من السلالة PPV-D، و 4 عزلات من السلالة PPV-M.

كما أن الطريقة RT-PCR بالوقت الفعلي مع SYBR Green I² التي وضعها Varga and James (2005)، والوارد وصفها بالتفصيل في القسم 3-6-5، ملائمة أيضاً لتحديد هوية السلالات D و M في فيروس جذري الخوخ.

وتحدّد السلالة PPV-REC باستخدام البادئات mD5 و mM3 الخاصة بالسلالة Rec التي بينها Šubr *et al.* (2004):

mD5 (5'-TAT GTC ACA TAA AGG CGT TCT C-3')

mM3 (5'-CAT TTC CAT AAA CTC CAA AAG AC-3').

ويتكون خليط التفاعل البالغ 25 ميكرو لتر من الآتي (نقلاً عن Šubr *et al.*, 2004): 1 ميكرو مولار من كل بادئة، و 250 ميكرو مولار dNTPs، ووحدة واحدة من إنزيم النسخ العكسي AMV (10 وحدات/ميكرو لتر)، و 0.5 وحدة من إنزيم بلمرة الدنا Taq (5 وحدات/ميكرو لتر)، و 2.5 ميكرو لتر 10 دارى إنزيم البلمرة Taq، و 2.5 ملليمتر من كلوريد الماغنيزيوم $MgCl_2$ و 0.3 في المائة Triton X-100، و 5 ميكرو لتر من الرنا المستخلص (انظر القسم 3-6). ويُجرى النسخ العكسي ببادئات عشوائية عند درجة حرارة 42 درجة مئوية لمدة 45 دقيقة (Glasa *et al.*, 2002). ويُجرى PCR باستخدام إزالة أولية للخواص الطبيعية على حرارة 94 درجة مئوية لمدة 3 دقائق، تليها 35 دورة على حرارة 94 درجة مئوية لمدة 45 ثانية، و 60 درجة مئوية لمدة 30 ثانية و 72 درجة مئوية لمدة 60 ثانية، وتمديد نهائي على حرارة 72 درجة مئوية لمدة 7 دقائق (Šubr *et al.*, 2004). ويحلل ناتج PCR البالغ 605 زوجاً قاعدياً من خلال الترحال الكهربائي للهلام.

يتم تحديد هوية PPV-CR باستخدام بادئات CR8597F و CR9023R التي بينها Glasa *et al.* (2013):

CR8597F (5'-ATG ATG TGA CGT TAG TGG AC-3')

CR9023R (5'-TCG TGT GTT AGA CAG GTC AAC-3')

ويُستخدم بروتوكول RT-PCR بخطوتين لتفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل عن طريق النسخ العكسي لكشف محدد لعزلات PPV-CR (Glaser *et al.*, 2013). ويتم توليف (c)DNA مكمل من مجموع مستخلصات الرنا (NucleoSpin RNA Plant Kit, Macherey-Nagel) باستخدام بادئات مسدوسة عشوائية والنسخ العكسي في الوقت الحقيقي AMV. ثم تُضاف قاسمة cDNA إلى خليط تفاعل PCR الذي يحتوي على EmeraldAmp GT PCR Master Mix (TaKaRa Bio Inc). ويُجرى PCR بمعايير التدوير الحراري التالية: 60 ثانية عند 98 درجة مئوية، 35 دورة من 89 درجة مئوية لمدة 30 ثانية، و 55 درجة مئوية لمدة 30 ثانية و 72 درجة مئوية لمدة 30 ثانية، يليها تمديد نهائي بدرجة 72 درجة مئوية لمدة 5 دقائق. وتُحلل نتائج PCR بالرحلان الكهربائي للهلام. وتضخم البادئات الخاصة بـ CR منتج 427 زوجاً قاعدياً في الحجم، وباستهداف منطقة ترميز CP النهائية 5'. وتمت المصادقة على خصوصية بادئات CR باستخدام عزلات سلالات فيروس جذري الخوخ، D, M, Rec, T, W, EA و C (Glaser *et al.*, 2013).

4-2-2 النسخ العكسي للأسر المناعي - تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل

ينبغي إجراء مرحلة الأسر المناعي كما هو مبين في القسم 3-6-3 ويضاف خليط تفاعل PCR مباشرة إلى أنابيب PCR المركزي المغطاة. ويتم تحديد هوية سلالة PPV-D و PPV-M حسب ما هو مبين في القسم 1-2-4

4-2-3 النسخ العكسي التعاوني - تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل

ينبغي إجراء عملية تحديد هوية PPV-D أو PPV-M كما هو مبين في القسم 3-6-4 باستخدام المسبار 3'DIG الخاص بالسلالتين D و M (Olmos *et al.*, 2002):

المسبار الخاص بالسلالة PPV-D: 5'-CTT CAA CGA CAC CCG TAC GGG CA- DIG -3'

المسبار الخاص بالسلالة PPV-M: 5'-AAC GCC TGT GCG TGC ACG T- DIG -3'

ويتم إجراء خطوات التهجين الأولي والتهجين النهائي عند درجة حرارة 50 درجة مئوية باستخدام مواد الدرع القياسية للتهجين الأولي والتهجين النهائي + 30 في المائة من الفورماميد (لتحديد هوية PPV-D) و + 50 في المائة من الفورماميد (لتحديد هوية PPV-M). ويستخدم المحلول المعوق عند 2 في المائة (وزن/حجم).

4-2-4 تفاعل إنزيم البلمرة المتسلسل للنسخ العكسي في الوقت الحقيقي

يتم التعرف تحديداً على السلالة PPV-D و PPV-M باستخدام كيمياء SYBR Green I وفقاً لطريقة Varga، و James (2005) (انظر القسم 3-6-5) أو طريقة TaqMan التي وصفها Capote *et al.* (2006).

وفي ما يلي البادئات ومسابير TaqMan المستخدمة في طريقة Capote *et al.* (2006)

البادئة PPV-MGB-F (5'-CAG ACT ACA GCC TCG CCA GA-3')

البادئة PPV-MGB-R (5'-CTC AAT GCT GCT GCC TTC AT-3')

مسبار MGB-D (5'- FAM-TTC AAC GAC ACC CGT A-MGB-3')

مسبار MGB-M (5'-FAM-TTC AAC AAC GCC TGT G-MGB-3')

ويتكون خليط التفاعل البالغ 25 ميكرو لتر من الآتي: 1 ميكرو مولار من كل بادئة، و 150 نانو مولار من مسبار MGB-D، أو مسبار MGB-M FAM، و 1 خليط TaqMan Universal PCR Master Mix (النظم Applied Biosystems)، و 1 خليط مثبت MultiScribe، و RNase (النظم Applied Biosystems)، و 2. ويضاف خليط التفاعل و 5 ميكرو لتر من قالب الرنا المعيارية (القسم 3-6)، ويتم إجراء RT-PCR في جهاز تدوير حراري بالمعايير التالية: 30 دقيقة عند درجة حرارة 48 درجة مئوية، و 10 دقائق عند درجة حرارة 95 درجة مئوية، و 40 دورة بمعدل 15 ثانية عند درجة حرارة

95 درجة مئوية، و60 ثانية عند درجة حرارة 60 درجة مئوية. وتحلل نواتج PCR في الوقت الحقيقي وفقاً لتعليمات الجهة الصانعة. وقام Capote *et al.* (2006) بتقييم هذه الطريقة باستخدام 12 عزلة لكل من PPV-D و PPV-M، و14 عينة مصابة بكل السلالتين.

وتحدد هوية PPV-C، و PPV-EA، و PPV-W خصيصاً باستخدام كيمياء SYBR Green I وفقاً لطريقة Varga، و James (2006 أ). والبادئات المستخدمة في هذه الطريقة هي:

P1 (5'-ACC GAG ACC ACT ACA CTC CC-3')

PPV-U (5'-TGA AGG CAG CAG CAT TGA GA-3')

PPV-RR (5'-CTC TTC TTG TGT TCC GAC GTT TC-3').

ويجوز إدراج بادئات الضبط الداخلي التالية (Menzel *et al.*, 2002) لكفالة صحة نتائج الاختبار:

Nad5-F (5'-GAT GCT TCT TGG GGC TTC TTG TT-3')

Nad5-R (5'-CTC CAG TCA CCA ACA TTG GCA TAA-3').

ويتكون خليط تفاعل RT-PCR البالغ 25 ميكرو لتر على النحو التالي: 2.5 ميكرو لتر من محلول مائي مخفف من الرنا المستخلصة بنسبة 1 إلى 10 (انظر القسم 3-6) و22.5 ميكرو لتر من الخليط الرئيسي. ويتكون الخليط الرئيسي من الآتي: 2.5 ميكرو لتر من دارى كارزاي (Karsai *et al.*, 2002)؛ و0.5 ميكرو لتر لكل من 5 ميكرو مولار من البادئات PPV-U، أو PPV-RR، و Nad5R و Nad5F؛ و0.5 ميكرو لتر dNTPs 10 مللي مولار، و1 ميكرو لتر من كلوريد الماغنيزيوم MgCl₂ 50 مللي مولار؛ و0.2 ميكرو لتر من RNaseOUT (40 وحدة/ميكرو لتر Invitrogen)؛ و0.1 ميكرو لتر من النسخ العكسي Superscript™ III (200 وحدة/ميكرو لتر، Invitrogen)؛ و0.1 ميكرو لتر من إنزيم بلمرة الدنا Platinum® Taq (5 وحدات/ميكرو لتر، Invitrogen)؛ و1 ميكرو لتر من 1: 5000 SYBR Green I (Sigma) (في TE، pH 7.5) في 16.1 ميكرو لتر ماء. ويتم إجراء التفاعل في جهاز تدوير حراري بالمعايير التالية: 10 دقائق عند درجة حرارة 50 درجة مئوية، ودقيقتان عند درجة حرارة 95 درجة مئوية، و29 دورة بمعدل 15 ثانية عند درجة حرارة 95 درجة مئوية، و60 ثانية عند درجة حرارة 60 درجة مئوية. ويتم إجراء تحليل منحني الذوبان عن طريق الوضع في حاضنة عند درجة حرارة 60 درجة مئوية حتى 95 درجة مئوية مع معدلات ذوبان 0.1 درجة مئوية/الثانية ومنحنى بسيط بمعدل نقطة واحدة. وفي ظل الأوضاع التي حددها Varga و James (2006)، تكون درجات الحرارة لذوبان كل منتج:

السلالة C (جزء من 74 زوجاً قاعدياً): 79.84 درجة مئوية

السلالة EA (جزء من 74 زوجاً قاعدياً): 81.27 درجة مئوية

السلالة W (جزء من 74 زوجاً قاعدياً): 80.68 درجة مئوية.

وقام Varga و James (2006 أ) بتقييم طريقتهم باستخدام عزلة لكل من PPV-C، و PPV-D، و PPV-W، و EA.

5- شواهد الاختبارات الجزيئية

لكي يُأخذ بنتيجة الاختبار التي تم التوصل إليها، ينبغي تناول شواهد ملائمة -بحسب نوع الاختبار المستخدم ودرجة اليقين المطلوبة -لكل سلسلة من سلسلات عزل حمض النواة وتضخيمه للآفة المستهدفة أو حمض النواة المستهدف. وبالنسبة إلى التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي، يتألف الحد الأدنى من الشواهد واجبة الاستخدام من شاهد إيجابي لحمض النواة وشاهد سلبي للتضخيم (لا شاهد نموذج).

الشاهد الإيجابي لحمض النواة. يستخدم هذا الشاهد لرصد كفاءة طريقة الاختبار (بغض النظر عن عملية الاستخراج) والتضخيم، في التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي. ويجوز استخدام حمض نووي ريبوي نباتي أو فيروسي أو مواد نباتية مصابة بفيروس جدري الخوخ مدموغة على غشاء. ويجب على الحمض النووي الريبوي المخزن أو المواد المعدّة المصابة بالفيروس، الخضوع للتحقق بصورة دورية من أجل التثبت من جودة الشاهد مع فترات التخزين الطويلة.

الشاهد الداخلي. بالنسبة إلى التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي في الوقت الحقيقي، يمكن إدراج الحمض النووي الزببي المرسال التابع للجنة التنبئية (*nad5*, Menzel et al., 2002) ضمن بروتوكول التفاعل كشاهد داخلي من أجل استبعاد احتمال أية نتائج سلبية كاذبة للتفاعل، جراء فشل استخراج حمض النووة أو فساده أو وجود كوابح للتفاعل.

الشاهد السلبي للتضخيم (لا شاهد نموذج). يعتبر هذا الشاهد ضرورياً من أجل التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي التقليدي والتفاعل في الوقت الحقيقي من أجل استبعاد النتائج الإيجابية الكاذبة جراء التلوث (مع الحمض النووي المستهدف) خلال مرحلة إعداد مزيج التفاعل. ولدى مرحلة التضخيم، يضاف ماء ملائم للتفاعل وخال من إنزيم ريبونوكلياز، كان قد استخدم لإعداد مزيج التفاعل.

شاهد الاستخراج الإيجابي. يستخدم هذا الشاهد لضمان إتاحة حمض النواة المستهدف الذي تم استخراجه بالكمية والجودة الكافيتين للتفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي، وإمكانية كشف الفيروس المستهدف. ويستخرج حمض النواة من النسيج العائل المصاب بالفيروس أو من أنسجة نباتات أو حشرات سليمة لدغها فيروس جدري الخوخ. لدى عملية التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي، يجب التحوط لتفادي التلوث جراء الرذاذ الناجم عن الشواهد الإيجابية أو العينات الإيجابية.

شاهد الاستخراج السلبي. يستخدم هذا الشاهد لرصد التلوث خلال استخراج حمض النواة و/أو رد الفعل إزاء النسيج العائل. ينطوي هذا الشاهد على حمض نواة استخراج من نسيج عائل غير مصاب فخضع من ثم للتضخيم. ويوصى باستخدام شواهد متعددة حين تكون العينات الإيجابية متوقعة بأعداد كبيرة.

التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي التقليدي والتفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي للاصطياد المناعي في حال التفاعل المتسلسل للبوليميراز باستخدام إنزيم النسخ العكسي للاصطياد حيث لم يتم أي استخراج نووي، ينبغي استخدام عصارة نباتات من فيروس جدري الخوخ الإيجابي المعروف كشاهد إيجابي، وعصارة من نباتات سليمة كشاهد سلبي. ويمكن أيضاً إدراج شاهد تضخم سلبي. ويُستخدم هذا الشاهد الأخير من أجل استبعاد النتائج الإيجابية الكاذبة جراء التلوث خلال مرحلة إعداد مزيج التفاعل ولدى مرحلة التضخيم، يضاف ماء ملئ للتفاعل وخال من إنزيم ريبونوكلياز، كان قد استخدم لإعداد مزيج التفاعل لاستخدامه كشاهد تضخم سلبي.

6- السجلات

يجب الاحتفاظ بالسجلات والأدلة كما جرى وصفها في القسم 2-5 من المعيار الدولي رقم 27 من المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية (بروتوكولات التشخيص للآفات الخاضعة للوائح). وفي الحالات التي قد تتأثر فيها أطراف متعاقدة أخرى بنتائج التشخيص، وبخاصة في حالة عدم الامتثال (المعيار الدولي رقم 13 من المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية) (الخطوط التوجيهية

- للإخطار بعدم الامتثال وإجراءات الطوارئ) وفي حالة ظهور الفيروس في منطقة للمرة الأولى، ينبغي الاحتفاظ بالمواد الإضافية التالية لمدة سنة واحدة على الأقل بطريقة تضمن إمكانية تعقبها:
- ينبغي الاحتفاظ بالعينة الأصلية (بعد وضع العلامة الملائمة عليها) مجمدة، إذا أمكن، عند درجة حرارة 80 درجة مئوية تحت الصفر أو تبرّد تبريداً جافاً وتحفظ في درجة حرارة الغرفة.
 - ينبغي، عند الاقتضاء، الاحتفاظ بمستخلصات الرنا عند درجة حرارة 80 درجة مئوية تحت الصفر، وينبغي الاحتفاظ بالمستخلصات النباتية المبقعة أو أجزاء الأنسجة المطبوعة (ورق على ورق أو غشاء من النايلون) في درجة حرارة الغرفة.
 - ينبغي، عند الاقتضاء، الاحتفاظ بنواتج تضخيم RT-PCR عند درجة حرارة 80 درجة مئوية تحت الصفر.

7- نقاط الاتصال للحصول على معلومات إضافية

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات حول هذا البروتوكول من:

United States Department of Agriculture (USDA), Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS), Plant Protection and Quarantine (PPQ), Science and Technology Beltsville Laboratory, Building 580 BARC-East, Powder Mill Road, Beltsville, MD 20705, United States of America (Vessela Mavrodieva; email: vessela.a.mavrodieva@aphis.usda.gov; tel.: +1 3013139208; fax: +1 3023139232).

Equipe de Virologie Institut National de la Recherche Agronomique (INRA), Centre de Bordeaux, UMR GD2P, IBVM, BP 81, F-33883 Villenave d'Ornon Cedex, France (Thierry Candresse; email: tc@bordeaux.inra.fr; tel.: +33 557122389; fax: +33 557122384).

Faculty of Horticultural Science, Department of Plant Pathology, Corvinus University, Villányi út 29-43, H-1118 Budapest, Hungary (Laszlo Palkovics, email: laszlo.palkovics@uni-corvinus.hu; tel.: +36 14825438; fax: +36 14825023).

Institute of Virology, Slovak Academy of Sciences, Dúbravská, 84505 Bratislava, Slovakia (Miroslav Glasa; email: virumig@savba.sk; tel.: +421 259302447; fax: +421 254774284).

Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias (IVIA), Plant Protection and Biotechnology Centre, Carretera Moncada-Náquera km 5, 46113 Moncada (Valencia), Spain (Antonio Olmos; email: aolmos@ivia.es; tel.: +34 963424000; fax: +34 963424001).

Istituto di Virologia Vegetale del CNR, sezione di Bari, via Amendola 165/A, I-70126 Bari, Italy (Donato Boscia; email: d.boscia@ba.ivv.cnr.it; tel.: +39 0805443067; fax: +39 0805442911).

Sidney Laboratory, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), British Columbia, V8L 1H3 Sidney, Canada (Delano James; email: Delano.James@inspection.gc.ca; tel.: +1 250 3636650; fax: +1 250 3636661).

ويمكن تقديم طلب لمراجعة بروتوكول تشخيص من جانب المنظمات القطرية لوقاية النباتات، والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، أو الأجهزة الفرعية التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية من خلال أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (ippc@fao.org) التي ستحوّلها بدورها إلى فريق الخبراء الفني المعني ببروتوكولات التشخيص.

8- الاعتراف والشكر

أعدّ المسودة الأولى لبروتوكول التشخيص هذا M. Cambra, A. Olmos and N. Capote, (IVIA, إسبانيا (انظر القسم السابق)), N.L. Africander, (Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Stellenbosch South Africa); L. Levy S.L. Lenardon (Instituto de Fitopatología y Fisiología Vegetal - Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (IFFIVE-INTA), Córdoba, Argentina), G. Clover (Plant Health & Environment Laboratory, Ministry for Primary Industries, Auckland, New Zealand) and D. Wright (Plant Health Group, Central Science Laboratory, Sand Hutton, York, United Kingdom).

9- المراجع

قد يشير هذا الملحق إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. وهذه المعايير متاحة على البوابة الدولية للصحة النباتية على الموقع: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>

Barba, M., Hadidi, A., Candresse, T. & Cambra, M. 2011. *Plum pox virus*. In: A. Hadidi, M. Barba, T. Candresse & W. Jelkmann, eds. *Virus and virus-like diseases of pome and stone fruits*, Chapter 36. St. Paul, MN, APS Press. 428 pp.

Boscia, D., Zeramdini, H., Cambra, M., Potere, O., Gorris, M.T., Myrta, A., Di Terlizzi, B. & Savino, V. 1997. Production and characterization of a monoclonal antibody specific to the M serotype of *Plum pox potyvirus*. *European Journal of Plant Pathology*, 103: 477–480.

CABI. 2018. Crop Protection Compendium. Wallingford, UK, CABI. Available at <http://www.cabi.org/cpc/> (last accessed 14 February 2018).

Cambra, M., Asensio, M., Gorris, M.T., Pérez, E., Camarasa, E., García, J.A., Moya, J.J., López-Abella, D., Vela, C. & Sanz, A. 1994. Detection of *Plum pox potyvirus* using monoclonal antibodies to structural and non-structural proteins. *EPPO Bulletin*, 24: 569–577.

Cambra, M., Boscia, D., Myrta, A., Palkovics, L., Navrátil, M., Barba, M., Gorris, M.T. & Capote, N. 2006a. Detection and characterization of *Plum pox virus*: Serological methods. *EPPO Bulletin*, 36: 254–261.

Cambra, M., Capote, N., Myrta, A. & Llácer, G. 2006b. *Plum pox virus* and the estimated costs associated with sharka disease. *EPPO Bulletin*, 36: 202–204.

Cambra, M., Capote, N., Olmos, A., Bertolini, E., Gorris, M.T., Africander, N.L., Levy, L., Lenardon, S.L., Clover, G. & Wright, D. 2008. Proposal for a new international protocol for detection and identification of *Plum pox virus*. Validation of the techniques. *Acta Horticulturae*, 781: 181–192.

Candresse, T. & Cambra, M. 2006. Causal agent of sharka disease: Historical perspective and current status of *Plum pox virus* strains. *EPPO Bulletin*, 36: 239–246.

Capote, N., Bertolini, E., Olmos, A., Vidal, E., Martínez, M.C. & Cambra, M. 2009. Direct sample preparation methods for the detection of *Plum pox virus* by real-time RT-PCR. *International Microbiology*, 12: 1–6.

Capote, N., Gorris, M.T., Martínez, M.C., Asensio, M., Olmos, A. & Cambra, M. 2006. Interference between D and M types of *Plum pox virus* in Japanese plum assessed by specific monoclonal antibodies and quantitative real-time reverse transcription-polymerase chain reaction. *Phytopathology*, 96: 320–325.

Chirkov, S., Ivanov, P. & Sheveleva, A. 2013. Detection and partial molecular characterization of atypical *Plum pox virus* isolates from naturally infected sour cherry. *Archives of Virology*, 158: 1383–1387.

Chirkov, S., Ivanov, P., Sheveleva, A., Zakubanskiy, A. & Osipov, G. 2016. New highly divergent *Plum pox virus* isolates infecting sour cherry in Russia. *Virology*, 502: 56–62.

- Damsteegt, V.D., Scorza, R., Stone, A.L., Schneider, W.L., Webb, K., Demuth, M. & Gildow, F.E.** 2007. *Prunus* host range of *Plum pox virus* (PPV) in the United States by aphid and graft inoculation. *Plant Disease*, 91: 18–23.
- Damsteegt, V.D., Waterworth, H.E., Mink, G.I., Howell, W.E. & Levy, L.** 1997. *Prunus tomentosa* as a diagnostic host for detection of *Plum pox virus* and other *Prunus* viruses. *Plant Disease*, 81: 329–332.
- Desvignes, J.C.** 1999. *Virus diseases of fruit trees*. Paris, Centre Technique Interprofessionnel des Fruits et Légumes (CTIFL) Centr'imprint. 202 pp.
- EPPO (European and Mediterranean Plant Protection Organization).** 2004. Diagnostic protocol for regulated pests: *Plum pox potyvirus*. PM 7/32(1). *EPPO Bulletin*, 34: 247–256.
- EPPO (European and Mediterranean Plant Protection Organization).** 2006. Current status of *Plum pox virus* and sharka disease worldwide. *EPPO Bulletin*, 36: 205–218.
- EPPO (European and Mediterranean Plant Protection Organization).** 2018a. EPPO Database on Diagnostic Expertise. List of validation data. Available at <http://dc.eppo.int/validationlist.php> (last accessed 19 March 2018).
- EPPO (European and Mediterranean Plant Protection Organization).** 2018b. EPPO Global Database. *Plum pox virus* (PPV000). Available at <https://gd.eppo.int/taxon/PPV000> (last accessed 14 February 2018).
- García, J.A., Glasa, M., Cambra, M. & Candresse, T.** 2014. *Plum pox virus* and sharka: A model potyvirus and a major disease. *Molecular Plant Pathology*, 15: 226–241.
- Gentit, P.** 2006. Detection of *Plum pox virus*: Biological methods. *EPPO Bulletin*, 36: 251–253.
- Glasa, M., Marie-Jeanne, V., Labonne, G., Šubr, Z., Kúdela, O. & Quiot, J-B.** 2002. A natural population of recombinant *Plum pox virus* is viable and competitive under field conditions. *European Journal of Plant Pathology*, 108: 843–853.
- Glasa, M., Prihodko, Y., Predajňa, L., Nagyová, A., Shneyder, Y., Zhivaeva, T., Šubr, Z., Cambra, M. & Candresse, T.** 2013. Characterization of sour cherry isolates of *Plum pox virus* from the Volga basin in Russia reveals a new cherry strain of the virus. *Phytopathology*, 103: 972–979.
- Gougherty A.V., Pazdernik K.T., Kaiser M.S. & Nutter Jr, F.W.** 2015. Evaluation of sampling and testing efficiencies of *Plum pox virus* eradication programs in Pennsylvania and Ontario. *Plant Disease*, 99(9): 1247–1253.
- Harju, V.A., Henry, C.M., Cambra, M., Janse, J. & Jeffries, C.** 2000. Diagnostic protocols for organisms harmful to plants – DIAGPRO*. *EPPO Bulletin*, 30: 365–366.
- Ilardi, V. & Tavazza, M.** 2015. Biotechnological strategies and tools for *Plum pox virus* resistance: Trans-, intra-, cis-genesis, and beyond. *Frontiers in Plant Science*, 6: 379.
- James, D. & Thompson, D.** 2006. Hosts and symptoms of *Plum pox virus*: Ornamental and wild *Prunus* species. *EPPO Bulletin* 36: 222–224.
- James, D., Varga, A. & Sanderson, D.** 2013. Genetic diversity of *Plum pox virus*: Strains, disease and related challenges for control. *Canadian Journal of Plant Pathology*, 35: 431–441.
- Karsai, A., Müller, S., Platz, S. & Hauser, M.-T.** 2002. Evaluation of a homemade SYBR® Green I reaction mixture for real-time PCR quantification of gene expression. *Biotechniques*, 32: 790–796.
- Levy, L. & Hadidi, A.** 1994. A simple and rapid method for processing tissue infected with *Plum pox potyvirus* for use with specific 3' non-coding region RT-PCR assays. *EPPO Bulletin*, 24: 595–604.
- Llácer, G. & Cambra, M.** 2006. Hosts and symptoms of *Plum pox virus*: Fruiting *Prunus* species. *EPPO Bulletin*, 36: 219–221.
- Menzel, W., Jelkmann, W. & Maiss E.** 2002. Detection of four apple viruses by multiplex RT-PCR assays with coamplification of plant mRNA as internal control. *Journal of Virological Methods*, 99: 81–92.

- Myrta, A., Potere, O., Boscia, D., Candresse, T., Cambra, M. & Savino, V.** 1998. Production of a monoclonal antibody specific to the El Amar strain of *Plum pox virus*. *Acta Virologica*, 42: 248–250.
- Myrta, A., Potere, O., Crescenzi, A., Nuzzaci, M. & Boscia, D.** 2000. Properties of two monoclonal antibodies specific to cherry strain of *Plum pox virus*. *Journal of Plant Pathology*, 82 (suppl. 2): 95–101.
- Olmos, A., Bertolini, E. & Cambra, M.** 2002. Simultaneous and co-operational amplification (Co-PCR): A new concept for detection of plant viruses. *Journal of Virological Methods*, 106: 51–59.
- Olmos, A., Bertolini, E., Gil, M. & Cambra, M.** 2005. Real-time assay for quantitative detection of non-persistently transmitted *Plum pox virus* RNA targets in single aphids. *Journal of Virological Methods*, 128: 151–155.
- Olmos, A., Cambra, M., Dasi, M.A., Candresse, T., Esteban, O., Gorris, M.T. & Asensio, M.** 1997. Simultaneous detection and typing of *Plum pox potyvirus* (PPV) isolates by heminested-PCR and PCR-ELISA. *Journal of Virological Methods*, 68: 127–137.
- Olmos, A., Capote, N., Bertolini, E. & Cambra, M.** 2007. Molecular diagnostic methods for plant viruses. In: Z.K. Punja, S. De Boer & H. Sanfaçon, eds. *Biotechnology and plant disease management*, pp. 227–249. Wallingford, UK and Cambridge, USA, CABI. 574 pp.
- Olmos, A., Capote, N. & Candresse, T.** 2006. Detection and characterization of *Plum pox virus*: Molecular methods. *EPPO Bulletin*, 36: 262–266.
- Osman, F. & Rowhani, A.** 2006. Application of a spotting sample preparation technique for the detection of pathogens in woody plants by RT-PCR and real-time PCR (TaqMan). *Journal of Virological Methods*, 133: 130–136.
- PaDIL (Pests and Diseases Image Library).** 2018. Plant Biosecurity Toolbox. Available at <http://pbt.padil.gov.au/index.php?q=node/20&pbtID=136> (last accessed 27 February 2018).
- Palmisano, F., Boscia, D., Minafra, A., Myrta, A. & Candresse, T.** 2012. An atypical Albanian isolate of *Plum pox virus* could be the progenitor of the Marcus strain. *Petria*, 22(3): 224.
- Pasquini, G. & Barba, M.** 2006. The question of seed transmissibility of *Plum pox virus*. *EPPO Bulletin*, 36: 287–292.
- Rodamilans, B., León, D.S., Mühlberger, L., Candresse, T., Neumüller, M., Oliveros, J.C. & García, J.A.** 2014. Transcriptomic analysis of *Prunus domestica* undergoing hypersensitive response to *Plum pox virus* infection. *PLOS One*, 9(6): e100477.
- Schneider, W.L., Sherman, D.J., Stone, A.L., Damsteegt, V.D. & Frederick, R.D.** 2004. Specific detection and quantification of *Plum pox virus* by real-time fluorescent reverse transcription-PCR. *Journal of Virological Methods*, 120: 97–105.
- Šubr, Z., Pittnerova, S. & Glasa, M.** 2004. A simplified RT-PCR-based detection of recombinant *Plum pox virus* isolates. *Acta Virologica*, 48: 173–176.
- Ulubaş Serçe, Ç., Candresse, T., Svanella-Dumas, L., Krizbai, L., Gazel, M. & Çağlayan, K.** 2009. Further characterization of a new recombinant group of *Plum pox virus* isolates, PPV-T, found in the Ankara province of Turkey. *Virus Research*, 142: 121–126.
- Varga, A. & James, D.** 2005. Detection and differentiation of *Plum pox virus* using real-time multiplex PCR with SYBR Green and melting curve analysis: A rapid method for strain typing. *Journal of Virological Methods*, 123: 213–220.
- Varga, A. & James, D.** 2006a. Real-time RT-PCR and SYBR Green I melting curve analysis for the identification of *Plum pox virus* strains C, EA, and W: Effect of amplicon size, melt rate, and dye translocation. *Journal of Virological Methods*, 132: 146–153.
- Varga, A. & James, D.** 2006b. Use of reverse transcription loop-mediated isothermal amplification for the detection of *Plum pox virus*. *Journal of Virological Methods*, 138: 184–190.
- Wetzel, T., Candresse, T., Macquaire, G., Ravelonandro, M. & Dunez, J.** 1992. A highly sensitive immunocapture polymerase chain reaction method for *Plum pox potyvirus* detection. *Journal of Virological Methods*, 39: 27–37.

Wetzel, T., Candresse, T., Ravelonandro, M. & Dunez, J. 1991. A polymerase chain reaction assay adapted to *Plum pox potyvirus* detection. *Journal of Virological Methods*, 33: 355–365.

تاريخ المطبوع

هذا ليس جزءاً رسمياً من المعيار
تاريخ هذا المطبوع متصل بالنسخة الصادرة باللغة العربية فقط، وللحصول على لمحة تاريخية شاملة، يرجى الاطلاع على النسخة الصادرة باللغة الإنكليزية للمعيار.
2012-03 هيئة تدابير الصحة النباتية – الدورة السابعة اعتماد المعيار.

المعيار الدولي رقم 27: الملحق 2. فيروس جذري الخوخ (*Plum pox virus*). (2012).

أعادت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في ديسمبر/كانون الأول 2012 تنسيق المعيار (على أفضل وجه باللغة العربية) للاتساق في معلومات الاعتماد، والمراجع، والتعاريف مع النسخة الإنكليزية للمعيار.

2016-12 قامت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بترجمة وإدراج التعديلات الحبرية طبقاً لإجراءات إبطال المعايير المعتمدة من هيئة تدابير الصحة النباتية – الدورة 10 (2015)
2018-08 اعتمدت لجنة المعايير بروتوكول التشخيص نيابة عن هيئة تدابير الصحة النباتية.
المعيار الدولي رقم 27. الملحق 2. فيروس جذري الخوخ (*Plum pox virus*). (2018).
روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة الأغذية والزراعة.

آخر تحديث لتاريخ المطبوع: 2019-06

الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات هي اتفاقية صحة نباتية دولية تهدف إلى حماية النباتات المزروعة و النباتات البرية عن طريق منع دخول و انتشار الآفات. تزايد حجم السفريات و التجارة الدولية بشكل كبير عن ذي قبل. فعندما ينتقل البشر والسلع حول العالم فإن الكائنات التي تمثل خطراً على النباتات تنتقل معهم.

تنظيم :

- هناك أكثر من 180 طرف متعاقد في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- لكل طرف متعاقد منظمة قطرية لوقاية النباتات و نقطة اتصال رسمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- تعمل تسع منظمات إقليمية لوقاية النباتات لتيسير تنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في البلدان.
- تتواصل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات مع المنظمات الدولية ذات الصلة للمساعدة في بناء القدرات الإقليمية و الوطنية.
- أمانة الاتفاقية تقدمها منظمة الأغذية و الزراعة للأمم المتحدة (الفاو).



الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

رقم الهاتف: +39 06 5705 4812

رقم الفاكس: +39 06 5705 4819

البريد الإلكتروني: ippc@fao.org

الموقع الإلكتروني: www.ippc.int